



Центр междисциплинарных исследований человеческого потенциала

Инструкция по подключению к Международному научному симпозиуму «Форсайт и научно-техническая и инновационная политика»

13-16 апреля 2021 года

Ссылки на подключение к конференции

Подключиться к дню 1 (13 апреля) по [ссылке](#)

Подключиться к дню 2 (14 апреля) по [ссылке](#)

Подключиться к дню 3 (15 апреля) по [ссылке](#)

Подключиться к дню 4 (16 апреля) по [ссылке](#)

Тема: International Symposium “Foresight and Science, Technology and Innovation Policy”

Вход в виртуальный конференц-зал открывается за 45 минут до начала симпозиума.

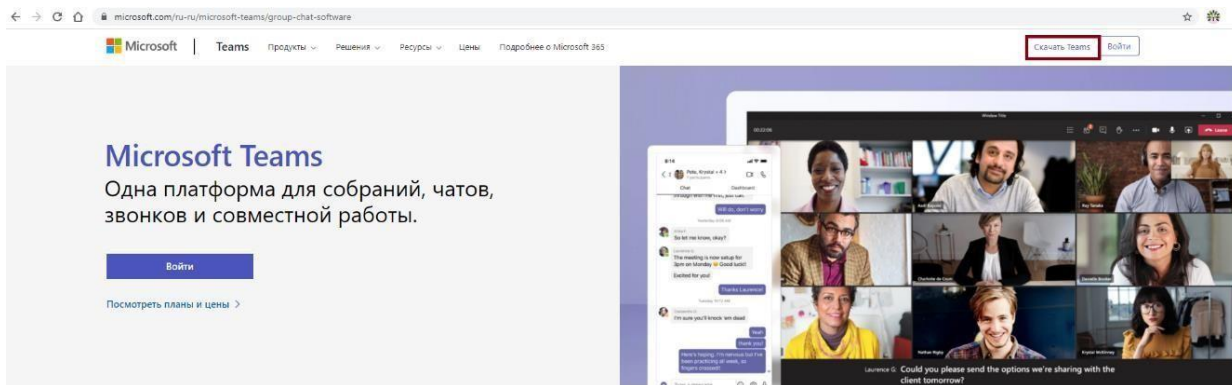
Регламент работы

1. Рабочие языки: русский и английский (будет осуществляться синхронный перевод)
2. Будет осуществляться онлайн-трансляция сессий симпозиума на YouTube канале Института статистических исследований и экономики знаний НИУ ВШЭ (сессии будут транслироваться на языке оригинала, без перевода).
3. На конференции также будет осуществляться видеозапись; в дальнейшем планируется разместить видеозаписи сессий на [сайте](#) симпозиума.
4. Презентации докладов будут размещаться на [сайте](#) симпозиума.

Подключение к симпозиуму

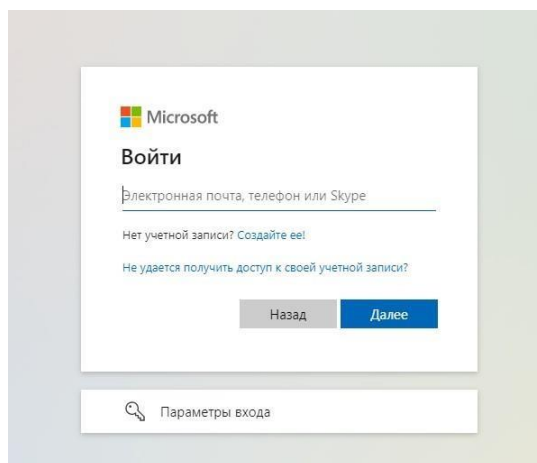
1. **Подключиться к симпозиуму по указанной выше ссылке можно двумя способами:**
 - **через приложение MS Teams (рекомендуемый способ, так как веб-версия MS Teams (в браузере) не всегда работает корректно)**
Советуем вам заранее скачать и установить приложение MS Teams (для компьютера, телефона или планшета) и при необходимости обновить программу до последней версии. В случае наличия старой версии, ваше приложение может начать обновляться автоматически, что помешает вам вовремя подключиться к видеоконференции. Ссылка для скачивания приложения: <https://teams.microsoft.com/>

Нажмите кнопку «Скачать приложение» для установки программы на рабочий стол.



После загрузки и установки файла запустите приложение. Для входа в приложение укажите логин и пароль, который вы использовали для регистрации в MS Teams. **Важно корректно указать свои ФИО при регистрации, так как переименовать себя впоследствии может быть проблематично.**

Сотрудники НИУ ВШЭ указывают адрес корпоративной электронной почты в формате: login@hse.ru; login@edu.hse.ru. Пароль для входа в MS Teams соответствует паролю для входа в корпоративную почту.

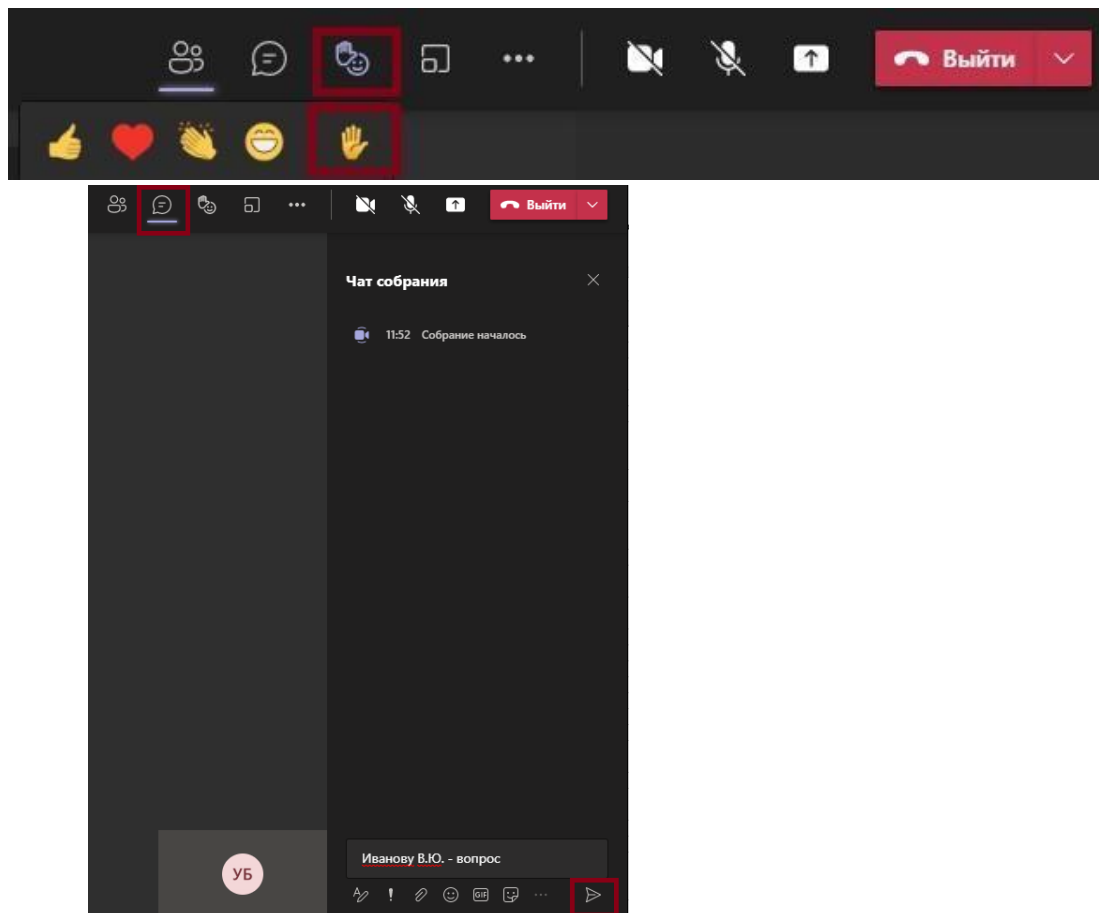


Участники не из НИУ ВШЭ могут присоединиться к мероприятию по ссылке, полученной от организатора мероприятия, без авторизации (в качестве гостя).

- **подключение к MS Teams через ссылку в браузере** (в этом случае рекомендуется использовать любой браузер (Google Chrome, Safari и др.), за исключением Internet Explorer).
2. Необходимо идентифицировать себя:
 - **если вы используете веб-версию:** после прохождения по ссылке вам необходимо ввести имя и фамилию в латинской раскладке клавиатуры (например, **Mikhail Ivanov**). Если вы этого не сделали сразу при первом входе в конференцию, вам необходимо выйти и присоединиться к конференции повторно, корректно указав имя и фамилию **на английском языке**;
 - если Вы используете приложение, пожалуйста, постарайтесь переименовать себя в своем профиле заранее (к сожалению, это не всегда возможно для участников с корпоративной учетной записью).
 3. Дождитесь, когда организатор конференции разрешит вам присоединиться. Вы получите статус «участника» мероприятия. Вам будут доступны опции «поднять руку» и «написать сообщение в чате».

Функционал «участников» мероприятия:

- поднять руку



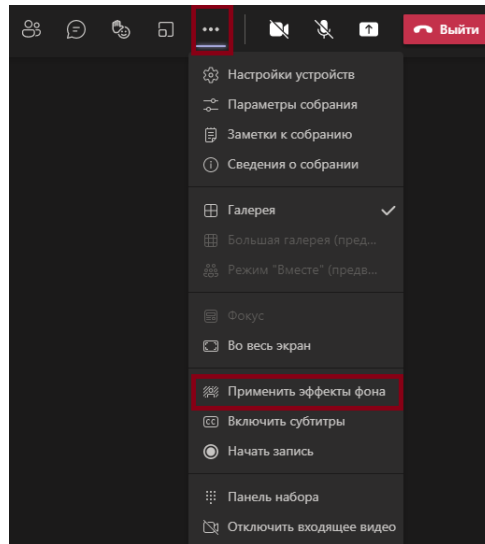
- оставить сообщение в чате

Вы можете задать вопрос или прокомментировать выступление. Для этого нужно воспользоваться опцией «Чат собрания». Пожалуйста, указывайте имя докладчика, к которому вы обращаетесь. Максимальный объем текста вопроса или комментария – 50 слов. Если Вы хотите обратиться к какому-то участнику конференции лично, начните набирать сообщение в чате со значка @. Вам откроется список всех участников мероприятия, и вы можете выбрать необходимого адресата письма, дважды нажав на его имя. Пожалуйста, обратите внимание, что сообщения в чате видны всем присутствующим.

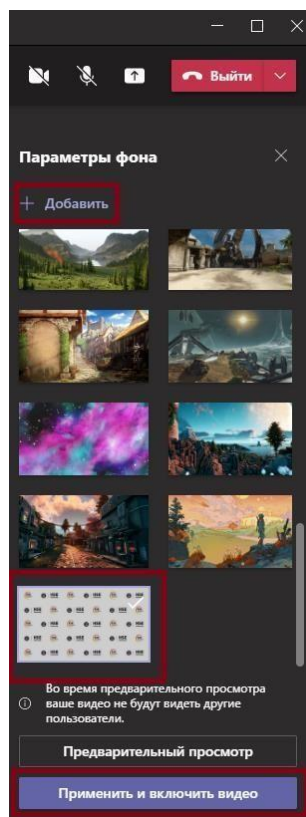
Установка фона

Участникам рекомендуется загружать фон с лого XXII Апрельской конференции. Картинку с фоном предоставит организатор мероприятия.

Для установки фона необходимо выбрать опцию «Применить эффекты фона»:



Далее добавить картинку с фоном и нажать на кнопку «Применить и включить видео»:



Обращаем ваше внимание, загрузка фона недоступна участникам с пометкой «(гость)». Гость – это участник мероприятия, вошедший в MS Teams по ссылке в браузере и не имеющий лицензионного/корпоративного аккаунта в программе MS Teams.

Синхронный перевод


1. На мероприятии предусмотрен синхронный перевод. Инструкции по подключению к сервису синхронного перевода Verspeak представлены в Приложении 2.
2. Если у вас появятся технические трудности, пожалуйста, обратитесь за помощью к онлайн-секретарям мероприятия, написав сообщение в чат.

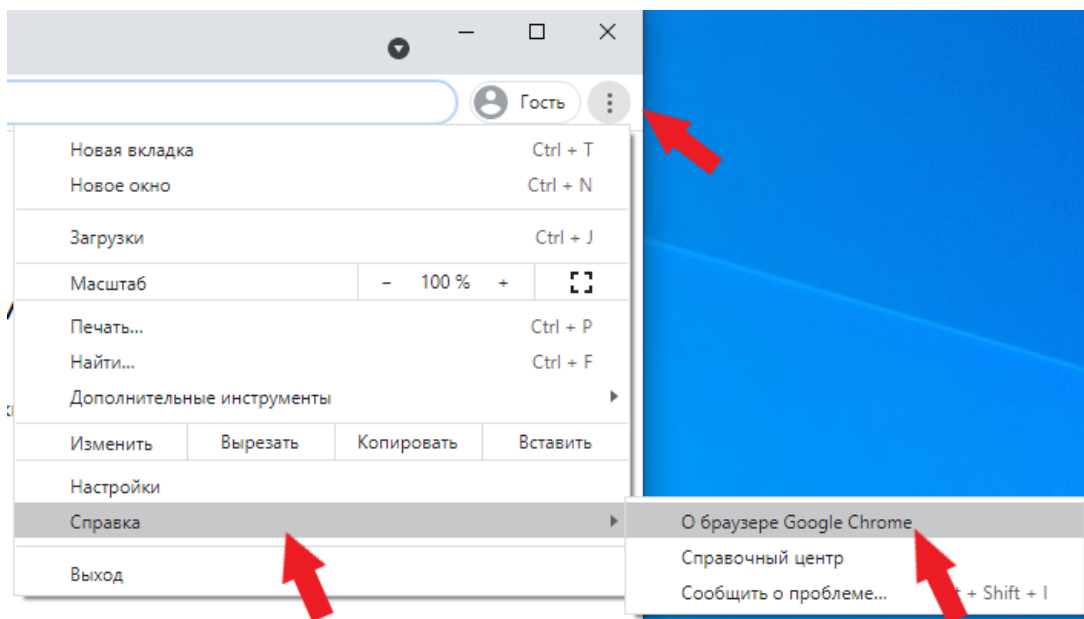
Для удобства поиска в списке участников организаторы отмечены логотипом конференции:



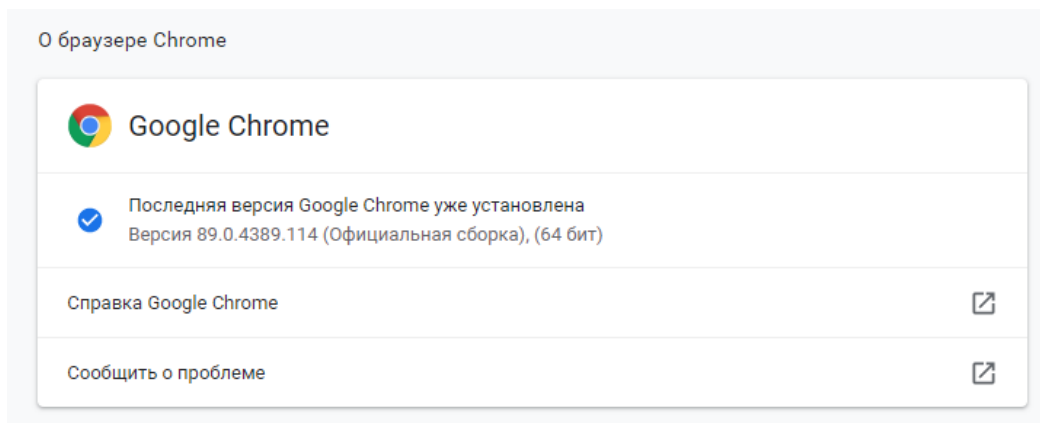
ВАЖНО! Если вы планируете войти в мероприятие MS Teams по ссылке в браузере, а НЕ через приложение MS Teams и использовать платформу Verspeak по ссылке в браузере, а не через мобильное приложение, мы рекомендуем **использовать 2 разных браузера** для этой цели: один для открытия ссылки MS Teams, второй – для открытия ссылки на платформу синхронного перевода Verspeak. Например, ссылку на мероприятие MS Teams можно открыть в браузере Chrome, ссылку на сервис синхронного перевода Verspeak – в браузере Mozilla Firefox. (дальнейшие инструкции по синхронному переводу см. в Приложении 2).

Пожалуйста, предварительно проверьте, что ваши браузеры обновлены до последней версии.

Как это сделать (на примере Chrome): в верхнем правом углу окна браузера нажмите на иконку  далее выбрать «Справка» и «О браузере Google Chrome»:



Вы получите данные о версии браузера на вашем компьютере:



Обновите версию браузера при необходимости, скачав ее с сайта разработчика.

Приложение 1 – Основные технические характеристики и рекомендации по работе в MS Teams

1. Заранее установите и протестируйте приложение MS Teams

- Для бесперебойной работы платформы рекомендуется установить приложение MS Teams (ссылка для скачивания: <https://teams.microsoft.com/>).
- Рекомендуем установить приложение MS Teams заранее, так как вам может потребоваться помощь или разрешение на установку от ИТ-службы вашей организации.
- Рекомендуем протестировать работу MS Teams заранее. Желательно использовать одно и то же оборудование во время тестирования и на мероприятии.
- Также можно скачать приложение на мобильный телефон и планшет (iOS, Android).

2. При работе в веб-версии (из браузера) рекомендуется использовать любой браузер (Google Chrome, Safari и др.), за исключением **Internet Explorer**.

3. Минимальные технические требования для подключения: интернет-связь со скоростью не менее 5-10 Мбит/с, наличие вебкамеры и микрофона. Для более стабильного интернет-соединения рекомендуется использовать проводную связь. Также можно использовать Wi-Fi, 3G или 4G/LTE. Если у вас низкий уровень связи, отключите видео. Во время мероприятия лучше находиться в одном месте.

4. Для работы на платформе рекомендуется использовать 100% заряженное устройство. Для планшетов и смартфонов рекомендуется предусмотреть наличие портативного аккумулятора.

5. Используемое устройство должно быть не старше 2016 года с обновленной операционной системой до последней возможной версии.

6. Предпочтительный фон – простой и однотонный, без подсветки. Сотрудникам НИУ ВШЭ рекомендуется использовать прилагаемый корпоративный виртуальный фон.

Приложение 2 – подключение к сервису онлайн-перевода Verspeak

Подключиться к сервису синхронного перевода можно одним из двух способов:

1. По ссылке в браузере (рекомендуется использовать Chrome):

Ссылка на 13 апреля: <https://conf.verspeak.com/new/conf.html?id=sco981387>

Ссылка на 14 апреля: <https://conf.verspeak.com/new/conf.html?id=sco803519>

Ссылка на 15 апреля: <https://conf.verspeak.com/new/conf.html?id=sco613914>

Ссылка на 16 апреля: <https://conf.verspeak.com/new/conf.html?id=sco824426>

2. Через мобильное приложение (доступно только для мобильного телефона (Android, iOS)).

➤ Подключение к Онлайн переводу в приложении на смартфоне

1. Скачайте приложение Verspeak в Play Market или App store.



2. Для подключения к сервису онлайн-перевода на смартфоне введите шестизначный код:

13 апреля: **981387**

14 апреля: **803519**

15 апреля: **613914**

16 апреля: **824426**

3. Далее выберите нужный язык.

Выбирая канал «Русский язык», вы будете слышать речь переводчика либо спикера на русском языке.

Если вы выберете канал «English», вы будете слышать речь переводчика либо спикера на английском языке.

Если выступает русскоязычный спикер, вам не нужно слушать его в MS Teams – аудио выступления русскоязычного спикера вы будете слышать в этом же канале «Русский язык» в приложении Verspeak.

Если выступает англоязычный спикер, вам не нужно слушать его в MS Teams – аудио выступления англоязычного спикера вы будете слышать в этом же канале «English» в приложении Verspeak.

Можно слушать выступающих через гарнитуру либо динамик смартфона.

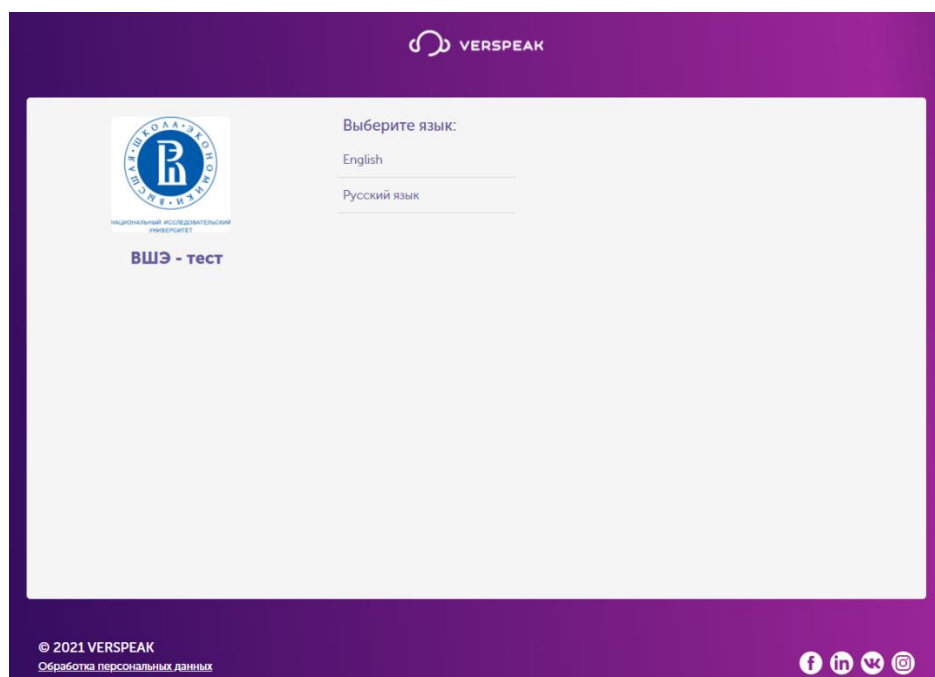
Если вам необходимо смотреть презентации в MS Teams, выключите или уменьшите в приложении MS Teams звук выступающего.

Приложение Verspeak можно свернуть. Аудио будет доступно в фоновом режиме.

➤ Подключение к онлайн переводу в браузере

Для подключения к прослушиванию перевода конференции в браузере перейдите по указанным выше ссылкам.

Откроется окно системы перевода. Вам необходимо выбрать язык для перевода:



Выбирая канал «Русский язык», вы будете слышать речь переводчика либо спикера на русском языке.

Если вы выберете канал «English», вы будете слышать речь переводчика либо спикера на английском языке.

Если выступает русскоязычный спикер, вам не нужно слушать его в MS Teams – аудио выступления русскоязычного спикера вы будете слышать в этом же канале «Русский язык» в Verspeak.

Если выступает англоязычный спикер, вам не нужно слушать его в MS Teams – аудио выступления англоязычного спикера вы будете слышать в этом же канале «English» в Verspeak.


Если вам необходимо смотреть презентации в MS Teams, выключите в приложении Teams звук выступающего.

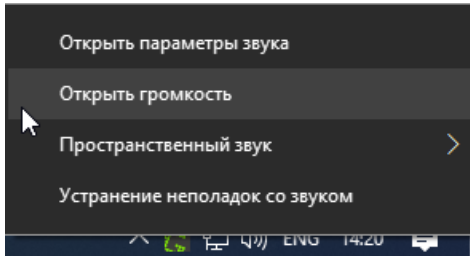
Регулировка громкости MS Teams и Verspeak

➤ Вариант 1

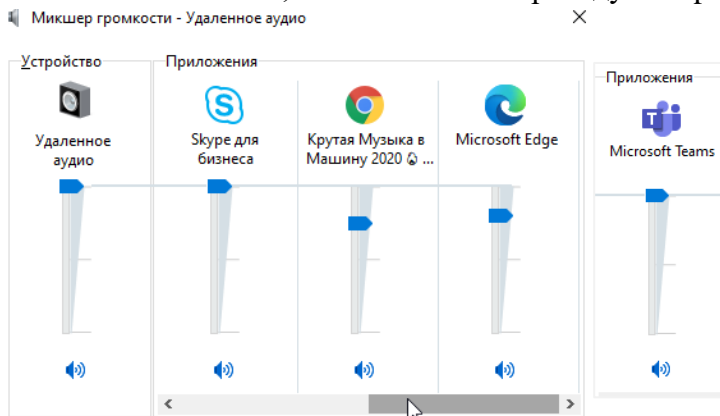
Если вы планируете войти в мероприятие MS Teams по ссылке в браузере, а НЕ через приложение MS Teams и использовать платформу Verspeak по ссылке в браузере, а не через мобильное приложение, мы рекомендуем **использовать 2 разных браузера** для этой цели: один для открытия ссылки MS Teams, второй – для открытия ссылки на платформу синхронного перевода Verspeak. Например, ссылку на мероприятие MS Teams можно открыть в браузере Chrome, ссылку на сервис синхронного перевода Verspeak – в браузере Mozilla Firefox.

Для индивидуальной настройки громкости в приложении MS Teams, браузере, в котором открыт MS Teams либо браузере, в котором открыт Verspeak, можно использовать микшер громкости.

Для этого щелкните правой кнопкой мыши на значке регулировки громкости на панели задач в правом нижнем углу экрана  и выберите команду «Открыть микшер громкости» либо «Открыть громкость»:



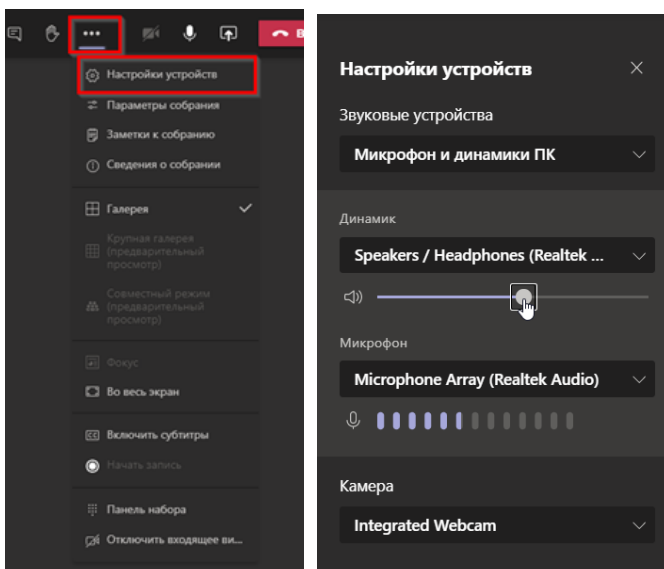
Отрегулируйте бегунком уровень громкости нужного браузера (того, который вы используете для подключения к MS Teams, либо к онлайн переводу Verspeak) либо приложения MS Teams:



➤ Вариант 2

Регулировка громкости в MS Teams.

Выберите «...» в верхнем меню и нажмите «Настройки устройства». Вы можете выбрать/ изменить динамик, микрофон и камеру, которые будут использоваться приложением. Передвиньте ползунок динамика влево до конца. Тогда вы будете слышать всю конференцию только в Verspeak, а презентацию можно смотреть в MS Teams.



Для регулировки громкости самого онлайн перевода можно воспользоваться регулятором общей громкости:

